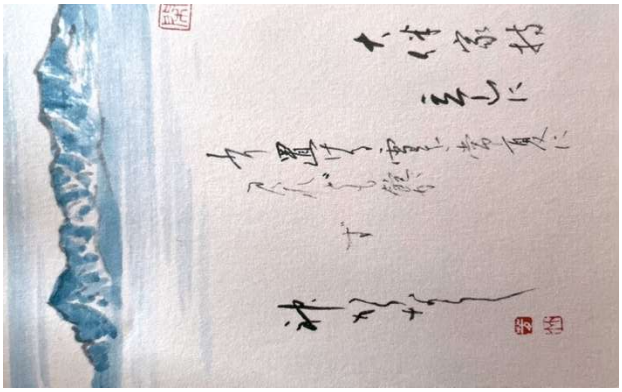
1. Auteur : Ôtomo Yakamochi 大伴家持

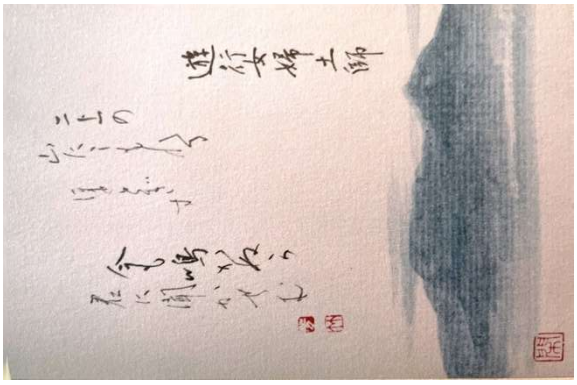
Tateyama ni
furi-okeru yuki wo
tokonatsu ni
miredomo akazu
kamu kara narashi



立山に
降り置ける雪を
常夏に
見れども飽数
神からならし

2. Auteur : Ukareme-hanishi 遊行女婦土師

Futagami no
yama ni komoreru
hototogisu
ima mo nakanuka
kimi ni kikasemu

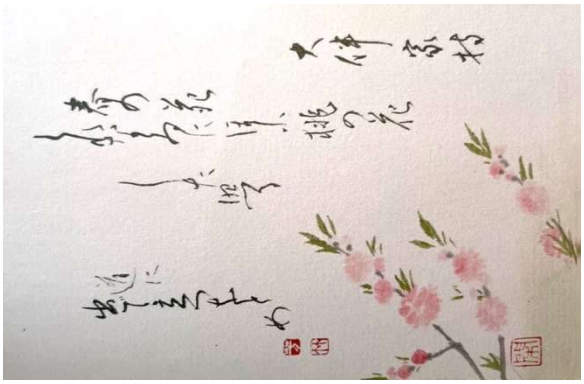


二上の
山に隠れる
ほととぎす
今も鳴かぬか
君に聞かせむ

---

3. Auteur : Ôtomo Yakamochi　大伴家持

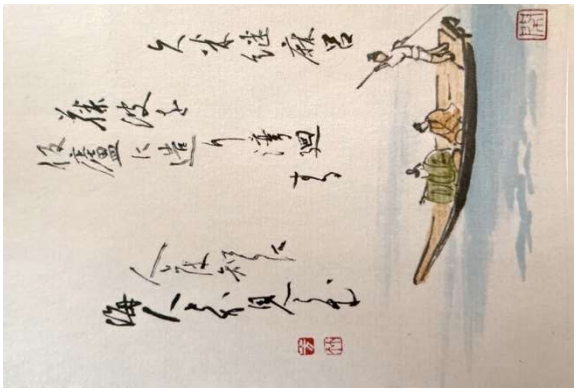
Haru no sono
kurenai ni hofu
momo no hana
shitaderu michi ni
idetatsu otome



春の苑
紅にほふ
桃の花
下照る道に
出で立つ娘子

4. Auteur : Kume no Tsugumaro　久米継麻呂

Fujinami wo
kariho ni tsukuri
urami suru
hito to wa shirani
ama-toka miramu



藤波を
仮廬に造り
浦廻する
人とは知らに
海人とか見らむ

5. Auteur: Ôtomo Yakamochi　大伴家持

Yononaka no
tsune naki koto wa
shiruramu wo
kokoro tskusu-na
masura wo ni shite



世間の
常なきことは
知るらむを
心尽くすな
ますらをにして

世間の
常なきことは
知るらむを
心尽くすな
ますらをにして